

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 25 mai 2020, à 19h00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 25 mei 2020, om 19u00.

Woluwe-Saint-Lambert, le 14 mai 2020  
Sint-Lambrechts-Woluwe, 14 mei 2020

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,



Patrick Lambert

La Présidente,  
De Voorzitster,



Ariane Calmeyn

**CONSEIL COMMUNAL DU 25 MAI 2020  
GEMEENTERAAD VAN 25 MEI 2020**

**ORDRE DU JOUR  
AGENDA**

**SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING**

**SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT**

**Secrétariat - Secretariaat**

- 2 Approbation du procès-verbal du 27/04/2020.

Goedkeuring van het proces-verbaal van 27/04/2020.

**AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN**

**Affaires juridiques - Juridische zaken**

- 3 Ordonnance de police du 13/05/2020 rendant obligatoire le port du masque ou de toute autre alternative en tissu en certains endroits du territoire communal pour raison de salubrité publique durant la pandémie du coronavirus Covid-19 - Article 134 de la nouvelle loi communale - Information - Confirmation par la Conseil communal.

Politieverordening van 13/05/2020 tot verplichting van het dragen van een masker of een alternatief in stof op bepaalde plaatsen op het gemeentelijke grondgebied om redenen van volksgezondheid tijdens de

## **SECRETARIAT - SECRETARIAAT**

### **Secrétariat - Secretariaat**

- 4 Arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise de pouvoirs spéciaux n° 2020/003 relatif au fonctionnement des organes communaux dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19 - Décisions urgentes prises par le Collège - Confirmation par le Conseil.

Volmachtbesluit van de Brusselse Regering nr. 2020/003 betreffende de werking van de gemeentelijke organen in het kader van de gezondheids crisis COVID-19 - Dringende beslissingen genomen door het College - Bevestiging door de Gemeenteraad.

- 5 Assemblée générale extraordinaire du 04/06/2020 de VIVAQUA - Modification des statuts - Mandats aux représentants - Approbation.

Buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van 04/06/2020 van VIVAQUA - Wijziging van de statuten - Mandaten onder de vertegenwoordigers - Goedkeuring.

- 6 Assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16/06/2020 de SIBELGA - Modification des statuts - Mandat au représentant - Approbation.

Buitengewone Algemene Vergadering van aandeelhouders van 16/06/2020 van SIBELGA - Wijziging van de statuten - Mandaat onder de vertegenwoordiger - Goedkeuring.

- 7 Assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16/06/2020 d'INTERFIN - Modification des statuts - Mandat au représentant - Approbation.

Buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van 16/06/2020 van INTERFIN - Wijziging van de statuten - Mandaat onder de vertegenwoordiger - Goedkeuring.

- 8 Assemblée générale de Citydev.brussels (ex-SDRB) - Représentant - Remplacement - Approbation.

Algemene vergadering van Citydev.brussels (ex SDRB) - Vertegenwoordiger - Vervanging - Goedkeuring.

## **CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS**

### **Sanctions administratives - Administratieve sancties**

- 9 Ordonnance de police du Conseil communal relative à la mise en place de sanctions administratives communales en application de l'arrêté royal n° 1 du 06/04/2020 portant sur la lutte contre le non-respect des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 par la mise en place de sanctions administratives communales - Approbation.

Politieverordening van de Gemeenteraad betreffende de invoering van gemeentelijke administratieve sancties in toepassing van het koninklijk besluit nr. 1 van 06/04/2020 betreffende de bestrijding van de niet-naleving van de dringende maatregelen tegen de verspreiding van COVID-19 door de invoering van gemeentelijke administratieve sancties - Goedkeuring.

## **ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN**

### **Administration et marchés - Administratie en opdrachten**

- 10 Cabinet du bourgmestre - Transcripteur pour dictaphone - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : LYRECO - Dépense : 1.515 EUR TVAC - Information.

Kabinet van de burgemeester - Uitwerkapparaat voor dictafoon - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: LYRECO - Uitgave: 1.515 EUR incl. btw - Informatie.

- 11 Ecole Prince Baudouin - Rénovation de l'éclairage - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier spécial des charges - Firme à consulter : 4 - Dépense : 40.000 EUR TVAC - Information.

School "Prince Baudouin" - Renovatie van de verlichting - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 40.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 12 Fourniture de bacs d'orangerie - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : LARBATELIER - Dépense : 24.000 EUR - Information.

Levering van bloembakken - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: LARBATELIER - Uitgave: 24.000 EUR - Informatie.

- 13 Masques buccaux de catégorie 2 en tissu - Acquisition - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier spécial des charges - Firmes à consulter : 8 - Dépense : 300.000 EUR TVAC - Information - Application de l'article 249 de la NLC - Approbation.

Mondmaskers van stof van categorie 2 - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 8 - Uitgave: 300.000 EUR incl. btw - Informatie - Toepassing van het artikel 249 van de NGW - Goedkeuring.

- 14 Hôtel communal - Rénovation intérieure - Etude - Firme : CERAU - Dépense supplémentaire : 26.000 EUR TVAC - Approbation.

Gemeentehuis - Binnenrenovatie - Studie - Firma: CERAU - Bijkomende uitgave: 26.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

- 15 Musée communal - Restauration - Firme : MONUMENT HAINAUT - Dépense supplémentaire : 230.000 EUR TVAC - Approbation.

Gemeentemuseum - Restauratie - Firma: MONUMENT HAINAUT - Bijkomende uitgave: 230.000 EUR

incl. btw - Goedkeuring.

- 16 Services Culture et Informatique - Deux véhicules électriques de type MPV - Acquisition - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier spécial des charges - Firmes à consulter : 4 - Montant estimé : 70.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Diensten Cultuur en Informatica - Twee elektrische voertuigen van type MPV - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Geraamd bedrag: 70.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

## **GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM**

### **Propriétés communales - Gemeente-eigendommen**

- 17 Parcelles cadastrales 1div A 223r et 224g - Acquisition gratuite pour cause d'utilité publique - Approbation.

Kadastrale percelen 1div A 223r en 224g - Gratis aankoop ten algemene nutte - Goedkeuring.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

### **Enseignement francophone - Franstalig onderwijs**

- 18 Ecoles communales - Accès à la fonction de chef d'école - Règlement - Abrogation.

Gemeentescholen - Toegang tot de functie van schooldirecteur - Reglement - Intrekking.

- 19 Ecoles communales - Services d'accueil extrascolaires - Modification des horaires - Approbation.

Gemeentescholen - Buitenschoolse opvangdiensten - Wijziging van de werkuren - Goedkeuring.

## **SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD**

### **Sports - Sport**

- 20 ASBL Panathlon - Convention - Renouvellement - Approbation.

Vzw "Panathlon" - Overeenkomst - Hernieuwing - Goedkeuring.

- 21 ASBL Poséidon - Comptes, bilan, rapport d'activités 2019 - Prise de connaissance - Subside 2020 - Montant : 340.214 EUR - Approbation.

Vzw Poseidon - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2019 - Kennisneming - Subsidie 2020 - Bedrag:

340.214 EUR - Goedkeuring.

## **RECETTE - GEMEENTEKAS**

### **Recette - Gemeentekas**

- 22 Budget 2020 - Modifications 2 et 3 - Approbation.  
Begroting 2020 - Wijzigingen 2 en 3 - Goedkeuring.
- 23 Budget 2020 - Modification 51 - Approbation.  
Begroting 2020 - Wijziging 51 - Goedkeuring.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

### **Enseignement néerlandophone - Nederlandstalig onderwijs**

- 24 Gemeentescholen - Onderhandelingscomité op het niveau van de scholengemeenschap (OCSG) - Huishoudelijk reglement - Goedkeuring.  
Ecoles communales - Comité de négociation pour le comité de gestion de la communauté des écoles - Règlement d'ordre intérieur - Approbation.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN**

### **Planification stratégique et mobilité - Strategische planning en mobiliteit**

- 25 Convention de mise à disposition de 4 vélos à assistance électrique avec l'ASBL Les Ateliers de la rue Voot - Conditions générales d'utilisation (pour les utilisateurs) - Descriptif de l'état du matériel mis à disposition - Approbation.  
Overeenkomst met de vzw "Ateliers de la rue Voot" om 4 elektrische fietsen ter beschikking te stellen - Algemene voorwaarden voor het gebruik (voor de gebruikers) - Beschrijving van de staat van het materiaal dat ter beschikking gesteld wordt - Goedkeuring.

## **CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS**

### **Relations extérieures - Externe betrekkingen**

- 26 Jumelage Woluwe-Saint-Lambert / Mbazi - Comptes, bilan et rapport d'activités 2019 - Prise de connaissance - Subside 2020 - Montant : 15.500 EUR - Approbation.

Verbroedering Sint-Lambrechts-Woluwe / Mbazi - Rekeningen, balans en activiteitenverslagen 2019 -  
Kennismeming - Subsidie 2020 - Bedrag: 15.500 EUR - Goedkeuring.